



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 9.12.2005
KUMM(2005) 640 finali

Abbozz ta'

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u ta' l-istatistika u dwar it-tariffa doganali komuni

(preżentat mill-Kummissjoni)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1) KUNTEST TAL-PROPOSTA

- Il-bażi għall-proposta u l-għanijiet tagħha

Dan l-abbozz tar-Regolament tal-Kunsill għandu l-ħsieb li jissospendi, fuq bażi awtonoma għal perjodu indefinit, l-applikazzjoni tad-dazji tat-tariffa doganali komuni fuq xi merkanzija tal-Kapitlu 27 (fdalijiet ta' żjut u petrol) u, għaldaqstant, jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.

- Kuntest Ġenerali

Il-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda jinkludi, fost l-oħrajn, ċertu numru ta' fjuwils minerali u żjut minerali.

Il-Kodiċi 2710 għandu aktar x'jaqşam speċifikament ma' żejt (żjut ħfief, diversi żjut miż-żjut ħfief u mill-fdalijiet taż-żjut).

Iż-żjut mhux raffinati kif ukoll prodotti oħra tal-Kapitolu 27, meta jiġu soġġetti għaltrattament li hu ddefinit fin-noti kumplimentari ta' dan il-kapitolu, huma fuq bażi anonima, eżenti mid-dazji doganali, taht il-kundizzjoni li għamlu dan it-trattament.

Il-kontroll ta' din il-kundizzjoni jsir bl-implimentazzjoni tal-miżuri stipulati bil-kodiċi doganali u bid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni (l-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253 tal-11.10.1993, p.1) u emendi ulterjuri).

Madankollu, bħalissa, il-fdalijiet taż-żjut (kodiċi 2710 99 00), saħanstira meta jkun soġġetti għal trattamenti definiti, ma jibbenefikawx minn din l-eżenzjoni tad-dazji.

Hu fl-interess tal-Komunità li jiġi implimentat l-istess trattament tariffarju kemm għall-fdalijiet taż-żjut kif ukoll għaž-żjut innfushom. Għalhekk gie ssuġġerit li jiġi sopiż fuq bażi awtonoma id-dazju tad-dwana għall-fdalijiet taż-żejt soġġetti għal trattamenti definiti fin-nota kumplimentarja 4 skond il-miżuri ta' kontroll stipulati mill-kodiċi doganali u mid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni.

- Dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam tal-proposta

Ir-regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni.

- Konsistenza ma' politika u għanijiet oħra ta' l-Unjoni

F'konformità mal-politika tal-kummerċ, ta' l-intrapriża, ta' l-ambjent, ta' l-enerġija u tar-relazzjonijiet esterni.

2) KONSULTAZZJONI TAL-PARTIJET INTERESSATI U VALUTAZZJONI TA' L-IMPATT

- Konsultazzjoni mal-partijiet interessati

Metodi ta' konsultazzjoni, setturi prinċipali mmirati u profil ġenerali ta' dawk li jwieġbu

Il-Grupp Ekonomiku ta' Mistoqsijiet Tariffarji li jirrappreżenta l-industriji ta' kull Stat Membru ġie kkonsultat.

It-Taqsima tan-Nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika (Settur NM) tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

It-Taqsima tan-Nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika (Settur tal-Kimika) tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

Sommarju tat-twegibiet u kif ittiehdu f'kunsiderazzjoni

Is-sospensjoni tikkorrespondu mal-ftehim tad-diskussjonijiet fi hdan il-gruppi differenti.

- Ġbir u użu ta' għarfien espert

Setturi xjentifiċi u ta' għarfien espert ikkonċernat

Esperti tat-Tariffi li jirrappreżentaw lill-MS dwar Il-Grupp Ekonomiku ta' Mistoqsijiet Tariffarji.

Esperti tad-Dwana li jirrappreżentaw lill-MS dwar il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

Esperti tal-Kimika li jirrappreżentaw lill-MS dwar il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

Metodoloġija użata

Laqgħat.

Organizzazzjonijiet prinċipali/ esperti kkonsultati

Esperti mahtura minn kull MS.

Sommarju tal-pariri milqugħa u użati

L-eżistenza ta' riskji potenzjalment serji b'konsegwenzi irriversibbli ma semmiex.

Ftehim dwar il-Kumitati msemija hawn fuq.

Mezzi użati biex il-pariri ta' l-esperti jkunu disponibbli għall-pubbliku

Pubblikazzjoni tal-Proposta.

- Valutazzjoni ta' l-Impatt

Konsultazzjoni bejn is-servizzi.

Benefiċċju ambjentali.

3) ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

- Sommarju ta' l-azzjoni proposta

Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u ta' l-istatistika u dwar it-Tariffa Komuni.

- Bażi Legali

Artikolu 26.

- Prinċipju tas-Sussidjarjetà

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklussiva tal-Komunità. Il-prinċipju ta' sussidjarjetà għalhekk ma japplikax.

- Il-prinċipju tal-proporzjonalità

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità għar-raġuni(jiet) li ġejja(in):

Mhux applikabbli.

Dan is-sett ta' miżuri jikkonforma mal-prinċipji stipulati biex jissimplifikaw il-proċeduri għal operaturi involuti fil-kummerċ esteri.

- Għażla ta' strumenti

Strumenti proposti: Regolament.

Mezzi oħra ma jkunux xierqa għar-raġuni(jiet) li ġejja(in).

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 26 tat-Trattat tal-KE sospensjonijiet tat-tariffi u tal-kwoti awtonomi huma approvati mill-Kunsill li jaġixxi b' maġġoranza kkwalifikata fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni.

4) IMPLIKAZZJONIJIET TAL-BAĠIT

Dazju tad-dwana mhux miġbur.

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u ta' l-istatistika u dwar it-tariffa doganali komuni

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Fin-Nomenklatura Magħquda li tidher fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87¹, il-ġbir tad-dazji doganali huwa sospiż, fuq bażi awtonoma u għal tul ta' żmien indeterminat, għal ċerta merkanzija tal-Kapitolu 27, meta hija soġġetta għal trattament definit, basta jiġu sodisfatti ċerti kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-kodiċi doganali komunitarju².
- (2) Bhalissa ċerti fdalijiet ta' żjut destinati għar-riċiklaġġ, ikklassifikati taht il-kodiċi NM 2710 99 00, ma jibbenefikawx minn din l-eżenzjoni.
- (3) Għandu jkun hemm l-istess trattament tariffarju għall-fdalijiet taż-żejt u żjut relevanti ta' l-istess grupp - partikolarment minhabba raġunijiet ambjentali marbuta mat-trattament mill-ġdid taż-żjut għall-iskart - sakemm jimtlew il-kundizzjonijiet tekniċi u legali kollha. Għalhekk huwa fl-interess tal-Komunità li testendi, fuq bażi awtonoma u għal tul ta' żmien mhux iddeterminat, is-sospensjoni tad-dazji doganali fuq dawn il-prodotti.
- (4) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 għandu għalhekk jiġi emendat.
- (5) Minhabba li l-emenda introdotta permezz ta' dan ir-Regolament għandha tiġi applikata mill-istess data ta' l-applikazzjoni tan-nomenklatura magħquda għas-sena 2006 stabbilita mir-Regolament (CE) Nru 1719/2005, hemm bżonn li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh minnufih u jiġi applikat mill-1 ta' Jannar 2006,

¹ ĠU L 256, tas-7.9.1987, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1719/2005 (ĠU L 286 tat-28.10.2005, p. 1).

² ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2005 (ĠU L 148 tal-11.6.2005, p. 5).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

It-test tat-tielet kolonna tat-tieni parti (Tabella tad-dazji) tat-Taqsima V, Kapitolu 27 ta' l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 fir-rigward tal-kodiċi NM 2710 99 00 għe mibdul bit-test li ġej:

“3.5*

* Il-ġbir ta' dan id-dazju għe sospiż, fuq bażi awtonoma u għal tul ta' żmien indeterminat, għal prodotti soġġetti għal trattament definit (Kodiċi TARIC 2710 99 00 10). Il-benefiċċju ta' din is-suspensjoni huwa suġġett għall-kundizzjonijiet li hemm fid-dispożizzjonijiet komunitarji rilevanti [ara l-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253, tal-11.10.1993, p. 1)].”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Japplika mill-1 ta' Jannar 2006.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

**DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GHAL PROPOSTI LI
JKOLLHOM IMPATT FINANZJARJU ESKLUSSIVAMENT FUQ ID-DHUL**

1. ISEM TAL-PROPOSTA:

Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffi u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni

2. LINJI TAL-BAĠIT:

Kapitolu u Artikolu: Kap. 12 Art. 120

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju

X Il-proposta ma għandha l-ebda impatt fuq l-infiq, imma għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul – l-effett huwa kif ġej:

Hu diffiċli ferm li jkun ikkalkulat it-telf tar-riżorsi proprji involuti. Statistiki preċiżi għall-prodotti possibbilment intenzjonati għal dawn l-użi preċiżi mhumiex disponibbli waqt l-importazzjoni. Madankollu, fuq il-bażi ta' l-importazzjonijiet imwettqa fl-2004, it-telf massimu tad-dhul kien ikkalkulat ta' EURO 744 000 (qabel it-tnaqqis ta' 25 %), li għandu jkun it-telf għall-2004 li kieku l-intestatura kollha kienet bla dazju.

(€ miljuni espressi sa l-ewwel skala decimale)

Linja tal-baġit	Dhul ³	b'bidu mill	[Sena n]
Artikolu 120	<i>Impatt fuq ir-riżorsi proprji</i>	01/01/2006	- 0,5

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Implementazzjoni tal-kontroll tad-destinazzjoni partikulari (l-Artikoli 291 sa 300 tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali) flimkien mal-miżuri normali skond il-Kodiċi Doganali Komunitarji.

5. RIMARKI OHRA

Eżenzjoni awtonoma minn dazji doganali fuq żjut għar-rimi biex jitwettqilhom proċess speċifiku (Kodiċi NM ex 2710 99 00).

³ F'dak li għandu x'jaqşam ma' riżorsi proprji tradizzjonali (dazji agrikoli, imposti fuq iz-zokkor, dazji doganali) l-ammonti indikati jehtigilhom ikunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara t-tneħħija ta' 25% ta' l-ispejjeż tal-ġbir.